

Fouloir F2TM300

Process

Gamme

F2TM300



Léger – Compact – Réglable sans outil

-  **Polyvalent** - Peut être placé sur une cheminée de cuve de 500 mm - en tête de convoyeur - en extrémité de table de tri sur pompe ou sur chariot mobile.
-  **Fonctionnel** - Construit en acier inoxydable
- Le plus compact de sa génération
- Léger avec moins de 35 kg
- Réglable sans outillage
- Entraînement direct par 2 tambours moteur
-  **Simple** - Réglage de l'écartement des tambours par 2 écrous moletés

Documentation non contractuelle - 2013

Distribué par notre Partenaire

Vaucher Beguet

ZA, 32 rue Combe de Veyle 01 750 Replonges

Tél 03 85 31 01 17 Fax 03 85 31 09 94

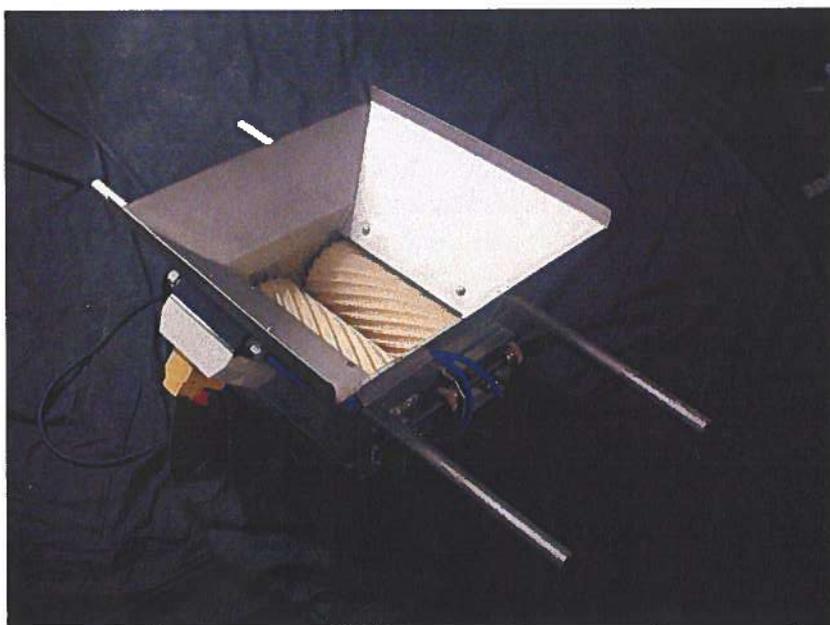
info@vaucherbeguet.com

www.vaucherbeguet.com

NOTICE D'INSTRUCTIONS

**A LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT D'UTILISER LA MACHINE**

FOULOIR Type F2TM300



La présente notice d'instructions vous informe des règles à observer pour obtenir toute satisfaction pendant l'utilisation de votre matériel

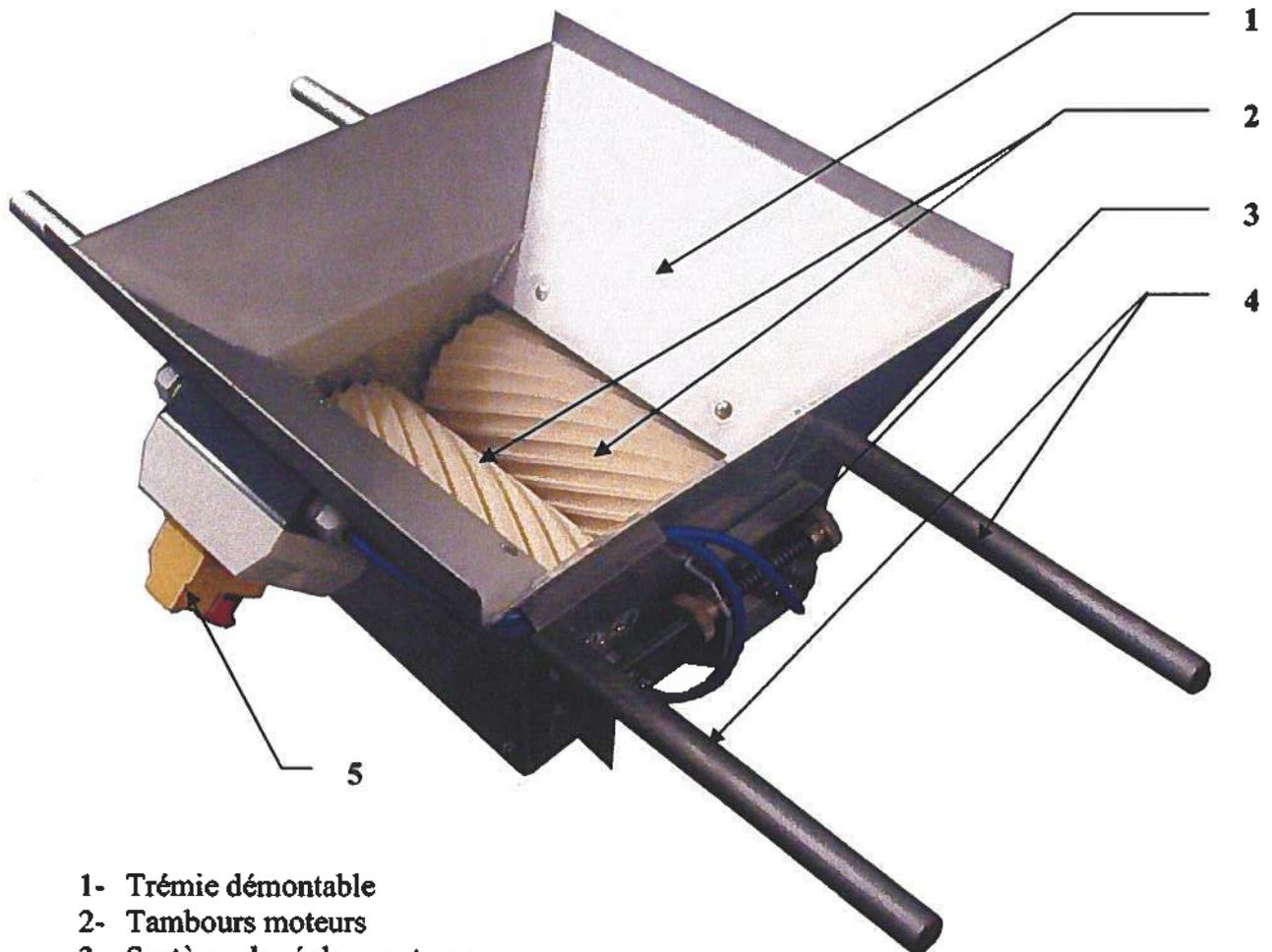
Il est indispensable de prendre connaissance de cette notice et d'en respecter toutes les instructions.

Dans un souci permanent d'amélioration de nos machines, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à toutes modifications ou améliorations, et ne pouvons être tenus d'appliquer ces modifications ou améliorations sur les machines vendues antérieurement

SOMMAIRE

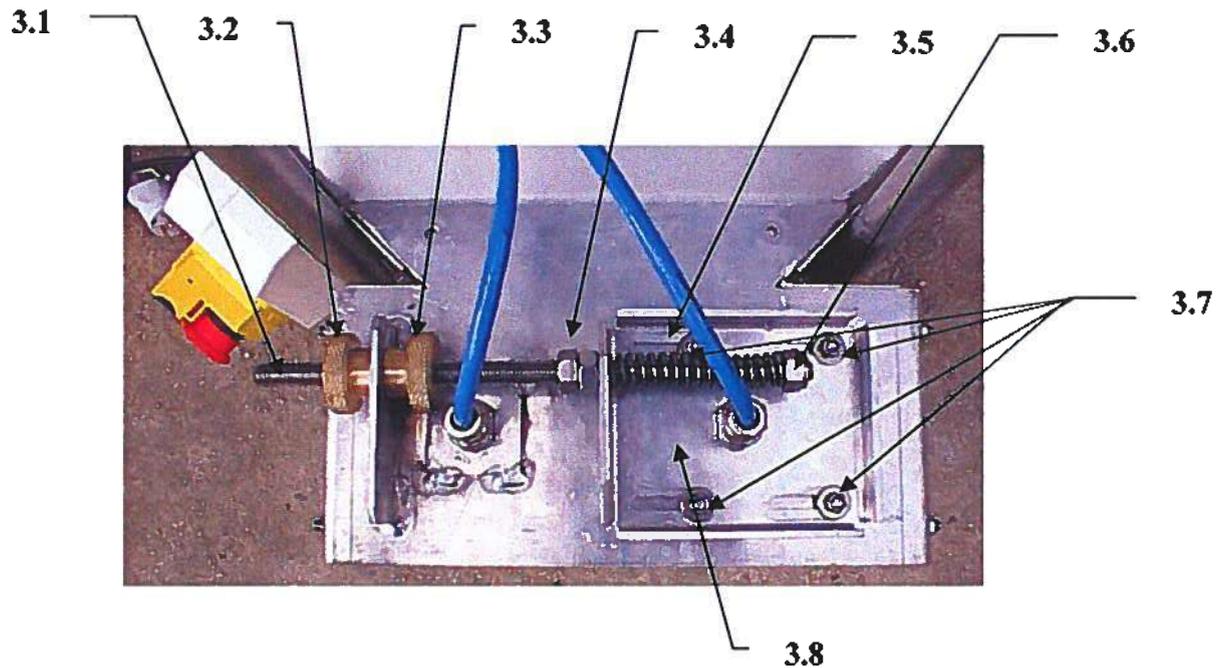
NOMENCLATURE	5
UTILISATION	7
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	8
1ERE MISE EN ROUTE	9
REGLAGES ET ENTRETIEN	10
RÉGLAGE DE L'ENTRAXE DES TAMBOURS	10
RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT	11
NETTOYAGE	11
ENTRETIEN	11

Nomenclature



- 1- Trémie démontable
- 2- Tambours moteurs
- 3- Système de réglage entraxe
- 4- Brancards
- 5- Contacteur

FOULOIR TYPE F2TM300



- 3.1 – Tige filetée de réglage entraxe
- 3.2 – Ecrou de réglage
- 3.3 – Contre écrou de réglage
- 3.4 – Ecrou, contre écrou d'arrêt platine réglage
- 3.5 – Ressort de sécurité objet solide
- 3.6 – Ecrou de réglage tension ressort
- 3.7 – Vis de fixation des platines mobiles
- 3.8 – Platine mobile

UTILISATION

Le fouloir F2TM300 est utilisé pour fouler le raisin lors de l'alimentation d'un pressoir ou d'une cuve de macération.

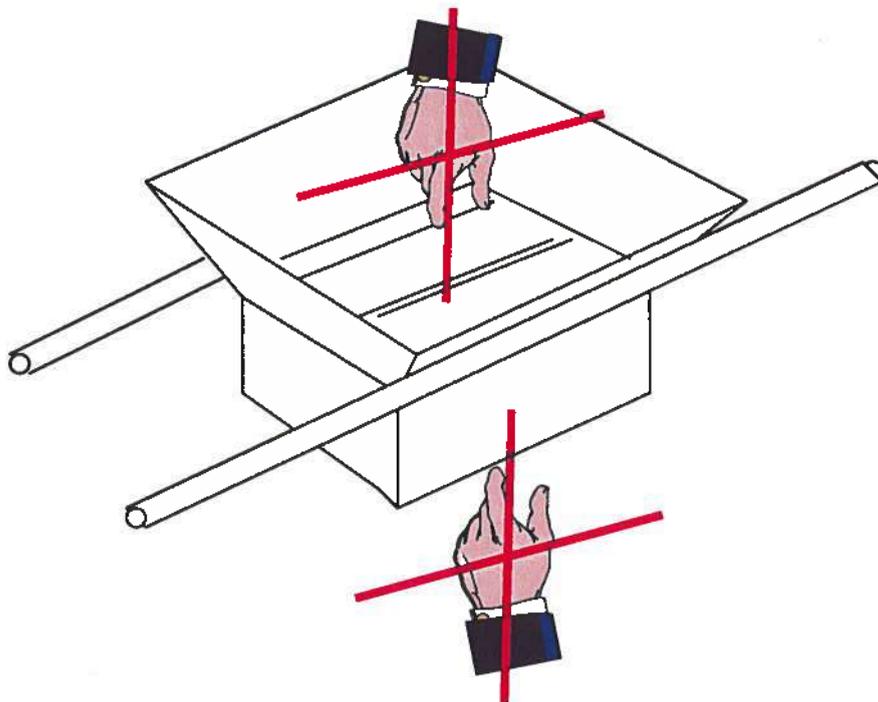
Il peut être positionné directement sur une cheminée de cuve ayant un diamètre supérieur ou égal à 500mm, en extrémité de convoyeur Vaucher-Beguet ou sur un châssis roulant.



L'insertion d'un objet solide d'une épaisseur supérieure à 30 mm peut entraîner la détérioration des tambours moteurs.



Aucune intervention manuelle ne doit être effectuée dans la sortie ou l'alimentation du fouloir, pendant la marche de l'appareil



- Le niveau acoustique de cet équipement est inférieur à 85 dBA.
- Un contrôle visuel d'usure des tambours doit être effectué avant toute utilisation.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE



**AVANT INTERVENTION SUR L'INSTALLATION ELECTRIQUE :
DEBRANCHER LA MACHINE**

Prévoir pour le raccordement de l'équipement à votre réseau , tous les dispositifs de protection :

Ex : fusibles (4 A aM en 400V, et ou disjoncteur, continuité de terre etc... suivant les normes électriques en vigueur.



- **Avant chaque utilisation** vérifier la qualité du câble et de la prise de raccordement. Remplacer tout élément défectueux.
- Le fouloir doit être branché sur une source d'alimentation en 400 V TRI uniquement (240 V TRI sur demande).
- Le fouloir serait intégré et utilisé dans une installation complexe il y aurait lieu de prévoir l'installation de composants électriques permettant l'arrêt total ou les départs et arrêts en cascade, afin d'éviter tout problème de bourrage éventuel. Cette installation devra être effectuée, selon les normes en vigueur, par une entreprise compétente.



Cet équipement de travail n'est pas conçu pour être utilisé en atmosphère explosible.

1ere MISE EN ROUTE

- Tous les appareils ont déjà fonctionné en usine et ont été vérifiés avant l'expédition. Les essais réalisés assurent que les appareils répondent bien à toutes leurs fonctions et fonctionnent sans problème.

Cependant indépendamment du soin que l'on peut apporter, il y a toujours le risque que le matériel soit endommagé pendant le transport. Pour cette raison, il est conseillé de vérifier soigneusement l'état de celui-ci à la livraison.

- Vérifier le bon sens de rotation des moteurs. Les tambours doivent tourner de l'extérieur vers l'intérieur en observant du côté de l'alimentation du fouloir.

Dans le cas d'une rotation inversée : Modifier le raccordement du moteur en inversant les phases au niveau du coffret de commande ou de la prise de connection électrique (câble bleu et noir par exemple).

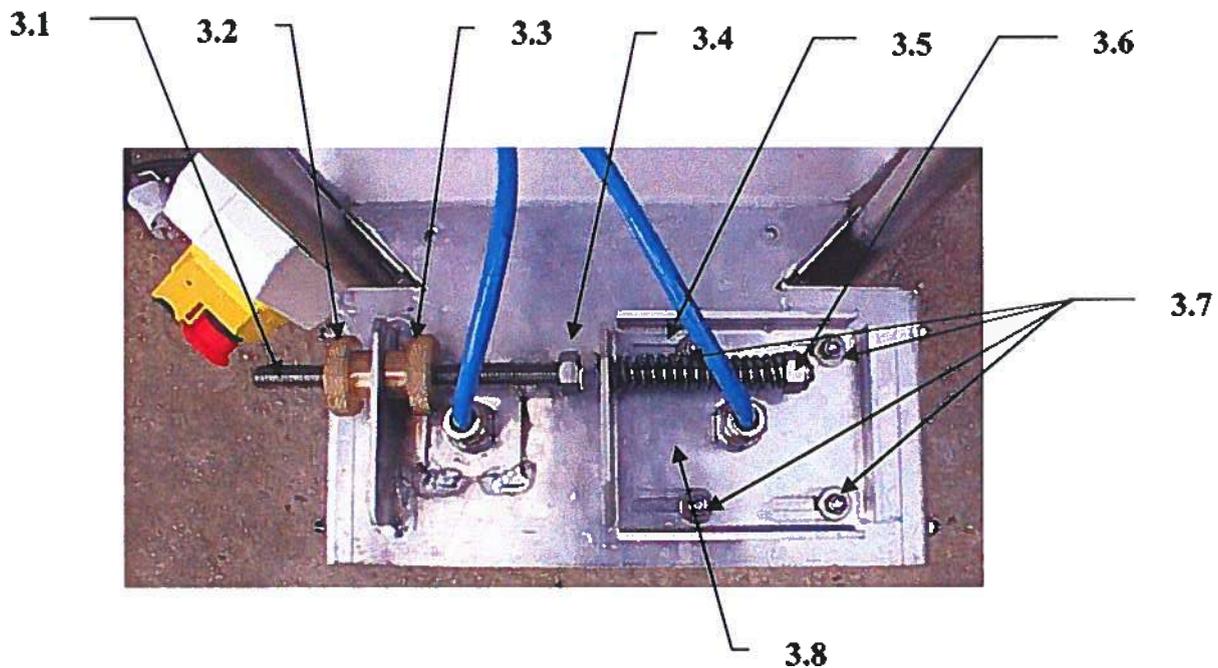
- A partir du boîtier de commande, mettre en service le fouloir en agissant sur le bouton (VERT) après avoir déverrouillé le bouton à verrouillage brusque (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre)

- Pour arrêter le fouloir, appuyer sur le bouton à verrouillage brusque (ROUGE)

REGLAGES ET ENTRETIEN

- Le matériel et l'outillage nécessaires pour l'entretien et les réglages sont standards.
- Pour toute intervention machine débranchée, l'opérateur s'assurera que la prise de courant ne puisse être reconnectée à son insu.

RÉGLAGE DE L'ENTRAXE DES TAMBOURS



- 1- Desserrer les 2 contre écrous (rep 3.3) .
- 2 – Régler l'entraxe recherché en faisant tourner simultanément les 2 écrous de réglage (rep 3.2) et en conservant le parallélisme entre les 2 tambours.
- 3- Une fois le réglage terminé, resserrez les contre écrous (rep 3.3)

RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT

Les ressorts du fouloir ont été préalablement réglés en usine.

Cependant, il est possible de modifier ce réglage en agissant sur l'écrou (rep 3.6).



IMPORTANT : Une tension du ressort trop importante peut entraîner la détérioration des tambours moteurs en cas de passage d'un objet solide.

NETTOYAGE



. Débrancher électriquement la machine.

. Lavages soignés et fréquents à **GRANDE EAU, FROIDE** de l'ensemble du fouloir, fouloir à l'**ARRÊT UNIQUEMENT**.



. Dans le cas d'utilisation de **nettoyeur haute pression**, maintenir la buse à 30 cm au moins des tambours et veillez à ne pas insister sur les bords. Il est totalement proscrit sur toutes pièces mécaniques et électriques (extrémités des tambours, contacteur...).



. L'emploi d'eau chaude est totalement proscrit.

ENTRETIEN

Pour les opérations de maintenance, utiliser les équipements de protection individuelle habituels. (Vêtements, lunettes, chaussures de sécurité, etc...).

ELEMENT MOTEUR : Aucun entretien.

HUILES PRECONISEES PAR LE CONSTRUCTEUR :

Type d'huile DIN-S151 : CLP 150 pour une utilisation de -5°C à +40°C
Quantité par tambour moteur : 0,35 l



L'utilisation d'huile contenant des additifs provoque la détérioration des isolants du moteur et des joints d'étanchéité.
Les huiles contenant du graphite et du molybdène provoquent une destruction rapide du tambour moteur.

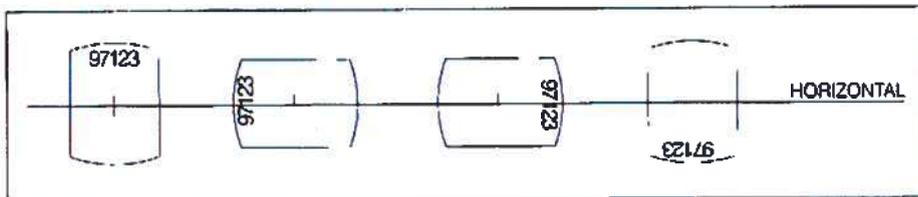
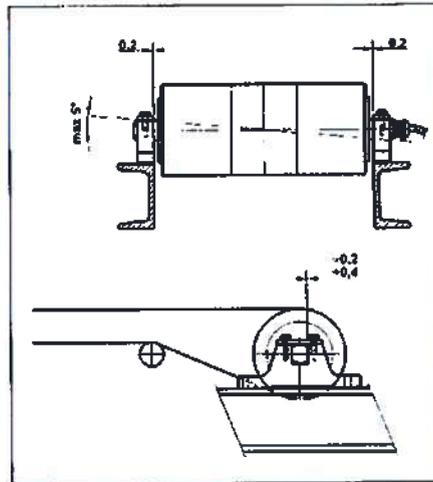
Installation et maintenance • • • • •

Montage

Les tambours moteurs BDL doivent être montés horizontalement, sauf si l'on a convenu d'une autre position lors de la commande.
Les tambours moteurs BDi ont des axes identiques des deux côtés, permettant le meilleur montage selon la construction du convoyeur.

Pour les tambours moteurs avec anti-retour incorporé (type R) il est important de les brancher afin de contrôler le sens de rotation (voir schéma de câblage).
Le tambour doit être positionné et fixé dans deux rainures parallèles afin de prévenir tous les mouvements de rotation ou de translation. Lorsque cela est possible, les paliers supports BDL peuvent être utilisés.
La largeur des supports du tambour sera au minimum de la moitié du méplat.

Assurez-vous que le numéro de série ou la marque "UP" frappée sur l'arbre soit toujours sur ou au dessus de l'horizontale. En d'autre cas, une bonne lubrification de la pignonnérie ne serait plus garantie.



Branchement électrique

Le schéma de câblage est indiqué sur la face interne du couvercle de la boîte à bornes ou sur la fiche garantie jointe au tambour. Lorsqu'il est spécifié, le moteur peut être couplé en étoile (Y) ou en triangle (Δ). Les tambours moteurs de type S et B sont prévus pour un fonctionnement selon 2 sens de rotation.

Avant l'inversion de sens de marche le moteur doit être complètement à l'arrêt, sous peine de détérioration de la pignonnérie.

Les moteurs avec anti-retour (type R) doivent être contrôlés au niveau du sens de rotation. Le contrôle de l'ordre des phases R-S-T se fera à l'aide d'un instrument de mesure. Si les phases R-S-T sont connectées comme indiqué sur le schéma, le moteur tourne à droite (vue côté connection électrique).

Le moteur devra être obligatoirement protégé par une protection extérieure. Lorsque le tambour moteur est équipé de sondes thermiques internes (TF), elles devront être connectées aux contacts auxiliaires du contacteur, afin de couper l'alimentation en cas de surcharge. Tous les paramètres électriques sont donnés sur la plaque signalétique.

Tambour moteur avec caoutchoutage

Pour améliorer l'adhérence entre le tambour et la bande (EX: Ambiance humide).
La virole peut être regarnie par un revêtement synthétique. Dans la plupart des applications, des revêtements entre 3 et 12 mm lisses ou profilés sont utilisés.
Tout revêtement limitant la dissipation thermique des calories du moteur, il convient lors du calcul de puissance de majorer par un coefficient de 1,2 le couple théorique nécessaire.

Maintenance

Les tambours moteurs BDL sont livrés prêts à l'emploi et ne nécessite aucune maintenance.

Schema de cablage / connection cable

Connection électrique

Veuillez vous reporter aux données sur la plaque signalétique, tension, ampérage et autres données importantes. Selon les spécifications, il est possible de coupler le moteur en étoile Y ou triangle Δ. En cas de doute n'hésitez pas à nous contacter.

Le tambour moteur avec anti-retour: Contrôler le sens de rotation avant démarrage! Le moteur doit tourner dans le sens de la flèche positionnée sur le flasque, pour cela les phases doivent être dans l'ordre (R-S-T) et les enroulements en U1-V1-W1 comme indiqué sur le schéma. Pour contrôler le bon ordre des phases, un contrôleur de phase est nécessaire. Une mauvaise connection peut entrainer la détérioration de l'anti-retour au premier démarrage.

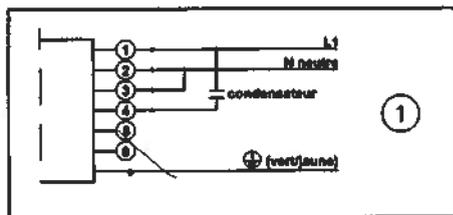
Protection moteur: Tous les tambours moteurs à partir du Type 110 sont équipés de sonde thermique à ouverture (TF). Le contact est fermé en condition de fonctionnement normal. Cependant, en cas de surchauffe le TF s'ouvrira à une température donnée (selon la classe d'isolation) avant la détérioration du moteur. Le TF se réarmera automatiquement après refroidissement du moteur mais le moteur devra être remis en service manuellement.

Il est important que les TF soient raccordés aux contacts auxiliaires du contacteur afin de couper l'alimentation avant que le moteur ne soit endommagé.

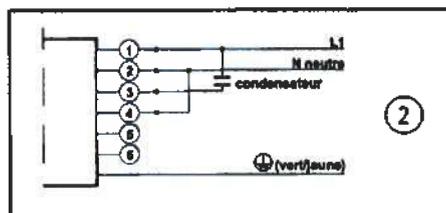
Tension monophasée et câble 7 fils

Les tambours moteurs Type 080 / 110 / 111 / 135 sont câblés comme ci-dessus. Lorsque cela est indiqué, les fils 5 et 6 sont reliés à une sonde thermique et peuvent être connectés à un relais.

Sens de rotation normal



Sens inverse de rotation

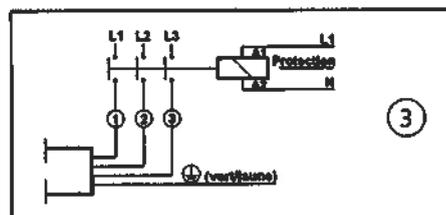


NEI

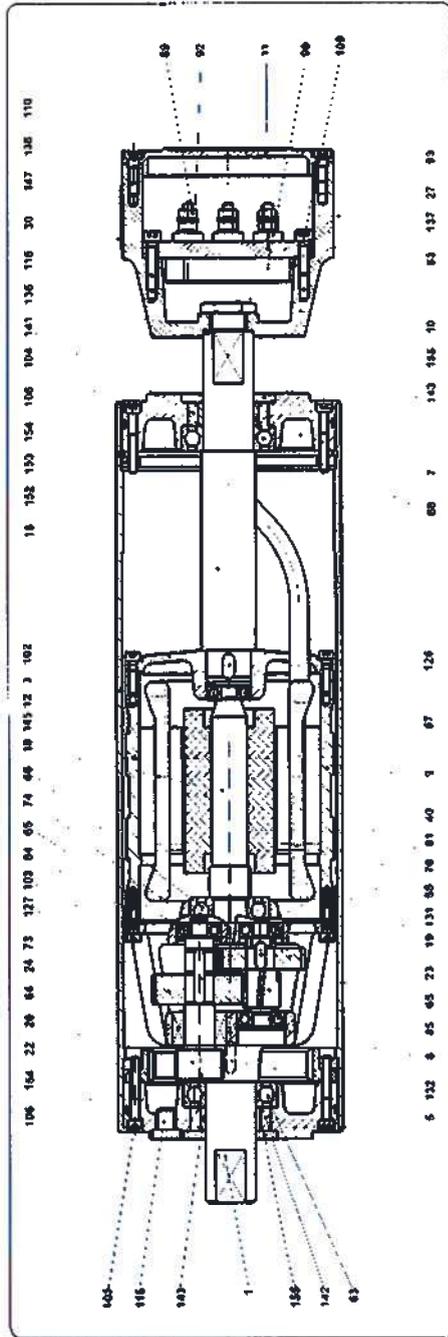
Avec les moteurs monophasés, le couple de démarrage est sensiblement égal au couple nominal. Si le couple de démarrage n'est pas suffisant, merci de nous contacter.

Tension triphasée et câble 4 fils

Connection électrique : veuillez vous reporter aux données indiquées sur la plaque signalétique, tension, ampérage et autres données importantes.



Tambour moteur a reducteur trois trains d'engrenages



- | | | | | | | | | | |
|----|----------------------------|----|------------------------------|-----|-----------------------|-----|--------------------|-----|------------------------------|
| 1 | Axe avant | 22 | Couronne de transmission | 67 | Roulement à billes | 103 | Vis x pans creux | 141 | Joint double lèvres |
| 3 | Bride arrière | 23 | Axe intermédiaire | 68 | Roulement à billes | 104 | Vis x pans creux | 142 | Joint double lèvres |
| 5 | Flasque de transmission | 24 | Roue intermédiaire | 70 | Roulement à billes | 105 | Vis x pans creux | 143 | Bague de porte de joint: |
| 7 | Flasque d'extrémité | 27 | Plaque à bornes | 73 | Circlips | 109 | Vis x pans creux | 144 | Joint d'étanchéité |
| 8 | Carter réducteur | 30 | Plaque signalétique | 74 | Circlips | 110 | Vis têtes rondes | 145 | Rondelles élastiques |
| 9 | Carter stator | 40 | Moteur électrique avec rotor | 81 | Circlips | 115 | Bouchon de vidange | 147 | Rondelles élastiques |
| 10 | Boîte à bornes | 53 | Raccord à collet | 84 | Circlips | 116 | Rivets aveugles | 152 | Couronne de fixation flasque |
| 11 | Couvercle de boîte à borne | 63 | Roulement à billes | 85 | Circlips | 126 | Clavette | 153 | Circlips |
| 12 | Vivrole du tambour | 64 | Roulement à aiguilles | 89 | Écrou plaque à bornes | 127 | Clavette | 154 | Joint tor que |
| 16 | Axe arrière | 65 | Roulement à billes | 90 | Coque cylindrique | 131 | Clavette | 155 | Joint tournant |
| 18 | Pinion du rotor | 66 | Roulement à billes | 92 | Barettes de couplage | 136 | Joint d'étanchéité | | |
| 19 | Contre roue | | | 93 | Vis de terre | 137 | Joint d'étanchéité | | |
| 20 | Axe de transmission | | | 102 | Vis six pans creux | 138 | Joint d'étanchéité | | |

Declaration du Constructeur

En accord avec la directive CEE 89/392EWG/paragraphe IIB concernant la construction des machines.

Type de Désignation	
Diamètre de Tambours Moteurs	Type de Tambours Moteurs
62	TM 60
81	TM 80
113,5	TM 110, TM 110-2, TM 111, TM 111-2, ED 110
137	TM 135, TM 135-2, ED 135
164	TM 160, TM 160-2, ED 165
217,5	ED 215
319	ED 315

Les tambour moteurs sont développés et fabriqués selon les préconisations de la directive CEE 91/368/EWG, la responsabilité exclusive de la société BDL Maschinenbau GmbH, 41849 Wassenberg.

Les normes suivantes sont utilisées:

DIN EN 292 Paragraphe 1 et 2 sur la sécurité des machines.

Les normes, directives et spécifications suivantes sont utilisées:

VDE 0530

VDE 0470

Directives pour les machines électromagnétiques

Directives pour les équipements basse tension

La documentation technique est complète et disponible. Le manuel d'utilisation est disponible en allemand ainsi qu'en française, anglais, néerlandais, italien et danois.

La mise en exploitation de ce matériel est interdite sans s'assurer au préalable que la machine sur laquelle il est monté soit conforme aux directives CEE sur la construction des machines, aux normes européennes ou aux normes nationales.

03.01.1995



(Date / Signature)



INTERNATIONAL

WWW.BDLDRUMMOTORS.COM

Afrique de sud

BDL DRUM MOTORS SA (PTY) Ltd.
Unit 13 w, Coachmens Crescent
26 Jacaranda Str. / Hennospark
Centurion, ZA 0046
Tel. +27 83 282 2199
eMail za@bdl drummotors.com

Finlande

Multielektro Oy
Nujamiestentie 5A
FIN-00400 Helsinki
Tel. +358 9 580 700
Fax +358 9 580 70200
eMail fi@bdl drummotors.com

Italie

Transtecno S&R
Via Caduti Di Sabbiuno 11/D-E
IT-40011 Anzola Emilia Bologna
Tel. +39 051 731 487
Fax +39 051 734 943
eMail it@bdl drummotors.com

Allemagne

BDL-Maschinenbaugesellschaft mbH
Lothforster Straße 36-40
DE-41849 Wassenberg
Tel. +49 2432-96660
Fax +49 2432-966633
eMail de@bdl drummotors.com

France

BDL Tambour Moteurs
Z.I. De Kerannou - BP 34
FR-29250 Saint-Pol-De-Leon
Tel. +33 2982 4410 0
Fax +33 2982 4410 2
eMail fr@bdl drummotors.com

Norvege

Polymec A.S
Sophus Buggeov. 46
NO-3269 Larvik
Tel. +47 33 1327 00
Fax +47 33 1327 01
eMail no@bdl drummotors.com

Angleterre

BDL Drum Motors (UK) LTD.
BDL House, Earlstrees Court,
Earlstrees Road,
Corby, Northants. NN17 4AX
Tel. +44 (0)1536-40 8899
Fax +44 (0)1536-40 8877
eMail uk@bdl drummotors.com

Islande

IBH ehf
Faxaskáli, Faxagata 2
IS-101 Reykjavik
Tel. +354 562 6858
Fax +354 562 6808
eMail is@bdl drummotors.com

Portugal

V. B. Moreira, Esquepor, Lda.
R de Santana 6 - Lugar da Serra
PT 2580-155 Carnota (Alenquer)
Tel. +351 263-759112
Fax +351 263-759184
eMail pt@bdl drummotors.com

Autriche

Reinhold Spork Antriebssysteme
Gewerbegasse 4
AT-2540 Bad Vöslau
Tel. +43 2252-71110
Fax +43 2252-71333
eMail au@bdl drummotors.com

Indie

BDL Drum Motor (India) Pvt Ltd.
SF 12, KSSIDC Building, III Stage,
Peenya Industrial Estate,
Bangalore - 560 058
Tel. +91 80 2230798
Fax +91 80 349 5241
eMail in@bdl drummotors.com

Suede

BDL Sverige AB
Magasinvagen 4
SE - 691 42 Karlskoga
Tel. +46 586 80680
Fax +46 586 39690
eMail se@bdl drummotors.com

Belgique, Hollande & Luxembourg

BDL Trommelmotoren b.v.
Veldweg 38
NL-6075 Herkenbosch
Tel. +31 4755 33701
Fax +31 4755 32597
eMail nl@bdl drummotors.com

Irlande

B&H Materials Handling Co LTD.
Unit 23 Edgar Ind.Est. Comber Road,
Corryduff, Belfast BT8 8NB.
Tel. +44 28 9081 5500
Fax +44 28 9081 5220
eMail ir@bdl drummotors.com

Suisse

Polytechna AG
Pfäffikerstrasse 27
CH-8335 Hittnau
Tel. +41 1953 22 11
Fax +41 1953 22 19
eMail ch@bdl drummotors.com
www.polytechna.ch

Danemark

BDL Tromlemotorer A/S
Ringvejen 46
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel. +45 97 71 15 55
Fax +45 97 71 16 55
eMail dk@bdl drummotors.com

Israël

Elram Engineering LTD.
PO Box 12077
Ind. Area, Emek, Hefer 38800
Tel. +972-4-6220766
Fax +972-4-6220760
eMail il@bdl drummotors.com

USA et Canada

Sparks Belting Company
3800 Stahl Drive, S.E. PO Box 2647
Grand Rapids, MI 49501-2647
Tel. +1 800 451 4537
Fax +1 800 338 2358
eMail us@bdl drummotors.com
www.sparksbelting.com

Pour les pays non mentionnés, veuillez
contacter BDL-Allemagne:
eMail de@bdl drummotors.com

HIVERNAGE :

La machine sera soigneusement lavée, rincée, séchée, et stockée dans un local bien aéré, maintenu hors gel et non accessible aux rongeurs.

VAUCHER-BEGUET

EQUIPEMENT POUR PROCESS AGRO-ALIMENTAIRE ET VITICOLE

01400 SULIGNAT - FRANCE

Tel : 33 / 04 74 55 66 26

Fax : 33 / 04 74 55 65 32

DECLARATION DE CONFORMITE

NOM : Ets VAUCHER-BEGUET

ADRESSE : 01400 SULIGNAT

MARQUE : VAUCHER-BEGUET

TYPE : F2TM300

N° DE SERIE F2TM3-12-007

DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES APPLICABLES :

- DIRECTIVE 89.392 de la CEE modifiée

NORMES HARMONISEES AUXQUELLES L'EQUIPEMENT DE TRAVAIL EST CONFORME :

- EN292.1 EN292.2

AUTRES SPECIFICATIONS TECHNIQUES AUXQUELLES IL EST FAIT REFERENCE :

- Décret N° 92.767 de 29.07.1992 - Annexe 1

NOM DU SIGNATAIRE : Jacques BLAIN

FONCTION DU SIGNATAIRE : Président

Fait à SULIGNAT le 09/12/2010

VAUCHER-BEGUET
EQUIPEMENT POUR PROCESS AGRO-ALIMENTAIRE ET VITICOLE
01400 SULIGNAT - FRANCE
Tel : 33 / 04 74 55 66 26 - Fax 33 / 04 74 55 65 32

S.A au capital de 70 000 €. N° Identification intracommunautaire : FRF 20 773 200 712
SIRET 773 200 7120 0018 RC BOURG 773200712 CODE APE 283C

Année de fabrication : 2010
N° DE SERIE : F2TM3-12-007
TYPE : F2TM300
Poids : 35 kgs

